

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française  
**Herausgeber:** Le messenger suisse  
**Band:** 34 (1988)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Nouvelles touristiques

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nouvelles touristiques

## Unique en Suisse : le fort de Pré-Giroud devient but touristique

Dès l'été prochain, la région de Vallorbe comptera une attraction unique en Suisse. La forteresse de Pré-Giroud, construite entre 1936 et 1939 pour défendre le col de Jougne, sera ouverte au public. On y présentera la vie du fort durant la seconde guerre mondiale. Sous la fausse ferme qui camoufle l'entrée, les travaux d'aménagement vont bon train, depuis que le secret militaire a été levé, il y a quelques mois.

Pré-Giroud est une forteresse d'artillerie d'installation frontale, de type « Maginot ». Elle a été construite d'un seul jet dans l'immédiat avant-guerre, face au passage le plus bas du Jura. Pouvant abriter jusqu'à 200 hommes, le fort n'était du reste pas entièrement terminé au début du conflit. Son armement : 4 canons et 10 mitrailleuses. Les différents locaux sont desservis par 500 mètres de galeries, à une profondeur moyenne de 30 mètres.

Aujourd'hui, Pré-Giroud est l'exemple typique d'une installation ne correspondant plus aux conceptions techniques et tactiques de l'engagement, indique-t-on au Département militaire fédéral. Les troupes ont abandonné le fort en 1975 et l'on commençait à le démonter lorsque, il y a quelques années, des Vallorbiens attachés à cette tranche de leur histoire ont résolu de le sauver.

« Face à certaines réticences, c'est l'appui du divisionnaire Siegenthaler, directeur de l'Office fédéral du génie et des fortifications, qui a finalement permis la levée du secret militaire et la réalisation de notre projet », relève M. Gérard Jaillet, promoteur de la reconversion de Pré-Giroud. Plusieurs vétérans, des soldats comme d'anciens commandants du fort, se sont engagés dans l'entreprise de réhabilitation.

Le fort a été dépouillé de son armement, que l'on s'efforce actuellement de reconstituer dans l'état de 39-45. En revanche, le reste de l'équipement a été entièrement conservé, ce qui rend très évocatrice la visite des cantonnements, de la cuisine ou de l'infirmier. Constamment entretenue par les troupes de forteresse, la salle des machines assure le bon fonctionnement de l'aération et du chauffage.

Des mannequins animeront certaines reconstitutions, comme celle d'une casemate avec canon, poste d'observateur et poste de tirailleur. L'histoire du fort et l'équipement de sa défense extérieure seront présentés dans d'autres salles. On envisage à plus long terme d'évoquer des scènes dramatiques qui ont eu lieu durant la période concernée à la frontière toute proche du Creux, de l'arrivée des soldats allemands en

1940 au passage du maréchal Pétain, retour de Sigmaringen, en 1945.

La commune rachètera à la Confédération les 10 000 m<sup>2</sup> formant la place de Pré-Giroud, selon un contrat qui n'est pas encore conclu définitivement. Le prix n'a pas été dévoilé, mais il s'agit, selon le secrétaire municipal de Vallorbe, d'une somme symbolique entrant dans la compétence financière de la seule municipalité. Une fondation, au bénéfice du droit de superficie, exploitera la forteresse, avec l'aide des pouvoirs publics. D'autre part, une Association des amis de Pré-Giroud a été constituée. Elle compte déjà près de 300 membres. Les frais d'aménagement sont estimés à environ 200 000 francs.

Après les grottes, le Musée du fer et le Musée du chemin de fer (en préparation), Vallorbe ajoute un nouvel atout à une offre touristique élargie avec dynamisme depuis quelques années. La visite de la forteresse figure d'ores et déjà dans les programmes de l'office cantonal du tourisme à l'intention de la clientèle étrangère. L'exemple vaudois devrait par ailleurs tracer la voie à d'autres ouvertures de forteresses, à Airolo et dans la région de Baden.

Les sauveteurs de Pré-Giroud ont établi un premier budget d'exploitation sur une base plutôt modeste : 15 000 visiteurs par saison. La nouveauté que le fort représente devrait suffire à garantir le succès. N'estime-t-on pas en effet que seul un demi pour cent de la population suisse a eu jusqu'à présent l'occasion de pénétrer dans une forteresse militaire ?

## Candidature olympique lausannoise : Kurt Furgler entre en scène

C'est l'ancien conseiller fédéral Kurt Furgler qui représentera le Conseil fédéral au Conseil de l'Association pour l'organisation à Lausanne des XVII<sup>e</sup> Jeux Olympiques d'hiver 1994. Ce conseil, qui a siégé à Lausanne, a pris acte de cette désignation avec une « extrême satisfaction », a-t-il annoncé dans un communiqué.

Le conseil est l'organe directeur de l'association. M. Furgler y siège désormais aux côtés du syndic de Lausanne Paul-René Martin, président, du président exécutif Pierre Schwitzguebel et de sept autres membres, représentant les autorités cantonales vaudoises, le mouvement olympique suisse et international ainsi que le secteur privé.

Le dossier de candidature de Lausanne aux Jeux Olympiques d'hiver 1994 sera remis au Comité international olympique (CIO) et présenté le même jour à la presse. Quatre autres villes sont candidates pour l'organisation des jeux : Anchorage (USA), Lillehammer

(NOR), Ostersund (SUE) et Sofia (BUL). Le choix se fera à Séoul le 15 septembre.

## La carte suisse de vacances 1988

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1988, la Carte Suisse de vacances est valable non seulement pour les voyages en train, bateau et en car postal, mais aussi pour les transports urbains (trams et bus) des villes suivantes : Aarau, Baden/Wettingen, Basel, Bern, Biel/Bienne, Fribourg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Locarno, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Olten, St. Gallen, Schaffhausen, Solothurn, Thun, Vevey/Montreux, Winterthur, Zug, Zurich. Cette amélioration de l'offre - souhaitée par de nombreux voyageurs - nécessite une petite augmentation de prix. Nouveaux tarifs applicables dès 1988 :

### Prix en FF au 1.1.1988

	4 J	8 J	15 J	1 M
2 <sup>e</sup>	610	730	890	1 240
1 <sup>e</sup>	890	1 060	1 280	1 780

## Auberges et hôtels de charme en Suisse

Sous l'impulsion de « Sept et demi promotion touristique », plus de quarante hôteliers suisses ont pris l'initiative de se regrouper afin d'intéresser directement le marché touristique français à leur beau pays de montagnes, de lacs et de tradition.

C'est ainsi que vient de paraître un nouveau guide hôtelier promu sous la marque « Auberges et hôtels de charme en Suisse ». \* Les « Auberges et hôtels de charme en Suisse » offrent des possibilités de vacances actives pendant toute l'année : ski en hiver, tourisme, sport et détente en été.

Ils rassemblent des établissements de 2 à 4 étoiles ; des hôteliers indépendants, sensibles à l'accueil de clients français et dont les hôtels présentent les caractères les plus typiques de la région de Suisse où ils se situent. Des séjours à des prix très abordables dans vingt-neuf stations des régions suivantes : Oberland Bernois, Valais, Grisons, Suisse centrale et orientale, Alpes vaudoises et fribourgeoises, Tessin.

Le guide « Auberges et Hôtels de charme en Suisse » est disponible auprès de votre agence de voyages ou à l'Office National Suisse du Tourisme, 11 bis, rue Scriba - 75009 Paris (tél. : 1/47.42.45.45 - Min. : 36.16 code Suisse).

Hôtels et Auberges de charme en Suisse - 125 bld, Richard Lenoir - 75015 Paris. Numéro vert 1/05.15.41.02.

\* Cours du change au 5.1.88

(Suite page

maçonnerie. Evoquant cette époque, les francs-maçons réunis à Coppet ont renouvelé la résolution qu'ils avaient prise alors : « soit nous prenons conscience de nos ennemis et nous nous battons, soit nous disparaîtrons », indique un communiqué diffusé récemment.

Les francs-maçons estiment du reste avoir démontré « l'efficacité de leur combat pour la démocratie » lors de la récente affaire Mariette Paschoud. Cette enseignante lausannoise a été privée de tout contact avec les élèves à la suite de la vive polémique suscitée par ses prises de position révisionnistes.

#### La doyenne de Suisse est morte à Lausanne à 109 ans

Mme Bertha Bournoud-Bucher, doyenne de Suisse, s'est éteinte paisiblement en janvier dans une maison de repos de Lausanne, à quelques jours de son entrée dans sa 110<sup>e</sup> année. Née le 27 janvier 1879 à Vevey, originaire de Corbeyrier (VD), elle avait épousé en 1901 un charpentier-couvreur et vécu avec lui un demi-siècle à Genève. Le couple eut trois enfants. Devenue veuve en 1952, Mme Bournoud s'était fixée à Lausanne la même année.

Elle était l'une des femmes les plus âgées du monde, puisque la doyenne actuelle, selon le Guinness des records, est une Norvégienne de 111 ans, après la mort récente d'une Américaine de 114 ans. Le Guinness ne tient compte que des âges et dates prouvés de façon irréfutable.

#### Le Béjart Ballet Lausanne face au public : un triomphe

Le public et la presse mondiale ont fait un triomphe au Théâtre de Beaulieu archicomble, à la troupe de Maurice Béjart devenue Béjart Ballet Lausanne en juin dernier. Les cinquante-neuf danseurs et danseuses et leur chef « gourou » ont démontré la capacité de renouvellement du maître et de ses disciples dans un nouveau spectacle, que les spécialistes citent déjà comme une référence en chorégraphie moderne.

Gianni Versace, costumier et bijoutier d'origine calabraise, établi à Lausanne, et dont ce n'est pas la première collaboration avec Béjart (« Malraux ou la métamorphose des dieux », « Dionysos », Léda et le cygne », entre autres), a conçu des costumes somptueux pour « Souvenir de Leningrad », donné en grande première. Ici, Béjart a imaginé un conte, son enfance rêvée et superbement incarnée dans le personnage central de Bim par le jeune danseur étoile genevois Xavier Ferla.

Bim découvre émerveillé trois aspects de l'ancienne capitale russe, la ville de Pierre le Grand, celle de Tchaïkowsky et de la comtesse von Meck, son égérie, et surtout le moment charnière de la reprise du ballet impérial par Marius Petipa, Marseillais comme Béjart, avec, sitôt après, la tourmente révolutionnaire, la tête de Lénine, obsédante, suspendue sur la toile de fond. Leningrad devient ainsi un personnage auquel Maurice Béjart, séduit lors de sa visite avec le Ballet du XX<sup>e</sup> siècle, lève un grand coup de chapeau. Un passé prestigieux ou tragique revit en images fugaces, en mouvements impeccablement ordonnés des nom-

breux acteurs de cette évocation.

Le spectacle s'ouvre par « Fiche signalétique », présentation du nouveau ballet de Béjart, dans une chorégraphie collective et sur une musique vaudoise, celle du groupe morgien/lausannois BBFC.

#### Fondation de l'Hermitage (Donation Famille Bugnion)

##### Rétrospective MARQUET 12 février - 22 mai 1988

Après le succès considérable de la rétrospective Magritte, la Fondation de l'Hermitage consacre sa prochaine exposition à l'œuvre d'Albert Marquet (1875-1947).

Afin de célébrer le quarantième anniversaire de la mort de ce grand artiste, dont la renommée a très largement dépassé les frontières de son pays, elle présente, en étroite collaboration avec les héritiers du peintre et avec le précieux concours de nombreux musées et collections privées de France, Suisse, Angleterre, Allemagne, Japon et Etats-Unis, un ensemble exhaustif réunissant plus de deux cents toiles, aquarelles, dessins et céramiques de Marquet.

(Suite des Nouvelles touristiques de la page 14)

#### L'hiver à Lugano (Tessin)

Jusqu'au 27 mars 1988, Lugano propose à nouveau le forfait d'une semaine « Hiver à Lugano » à des prix fort avantageux, c'est à dire à partir de FF 835\* pour 7 nuitées avec petit déjeuner et FF 1163\* pour la demi-pension.

En plus cet arrangement qui inclut 7 différentes catégories d'hôtel, comprend de nombreuses prestations telles qu'un apéritif de bienvenue, une entrée libre à deux piscines couvertes, une entrée au Musée de Villa Ciani, une entrée à prix réduit aux concerts de la Radio de la Suisse Italienne, un tour de ville avec Danzas à prix réduit, une entrée dans un dancing et surtout le libre parcours sur les bateaux de la Société de Navigation du Lac de Lugano, sur le chemin de fer Lugano-Ponte Tresa, les autobus pour Teserete et Sonvico, sur le funiculaire du Monte Brè (fermé toutefois en janvier) et le télésiège du Monte Lema (en fonction samedi et dimanche).

Bien qu'en hiver Lugano jouisse d'un climat très doux, l'on peut aussi skier et plus précisément au Monte Lema (1624 m) et au Monte Tamaro (1650). Dans ce dernier centre l'on organise aussi des cours de ski spé-

ciaux pour adultes et enfants. Le dépliant de ce forfait renseigne également sur les prix des cartes journalières, sur les remontées mécaniques ainsi que sur les plus importantes manifestations prévues à Lugano.

#### Les hôtels de famille en Suisse ont le vent en poupe

Les petits hôtels de famille représentent une base importante de l'hôtellerie suisse. L'initiative de les réunir en une chaîne, lancée en 1984, a connu rapidement du succès. Actuellement, 175 petits hôtels sont membres de la chaîne E & G hôtels, ont indiqué ses responsables lors de la présentation de leur nouveau catalogue à Zurich. Ils se distinguent par des prix avantageux, atteignant en moyenne quarante francs par nuitée.

En Suisse, 77 % des lits d'hôtels se trouvent dans des petites entreprises familiales comptant jusqu'à 25 lits, selon une statistique de la fédération suisse du tourisme. La chaîne E & G hôtels, qui compte le plus d'établissements en Suisse, vise à garantir à ses membres une publicité concertée, et peut déjà présenter des résultats encourageants. Les Américains, dollar oblige, sont de plus en plus nombreux par exemple à réserver depuis les Etats-Unis des chambres dans l'un des 175 hôtels répartis dans 143 localités suisses (3 000 chambres).

Grâce à un système de réservation original « Swiss call », le touriste peut se contenter de réserver la première nuit et s'en remettre à la chaîne pour la suite. Ce système est particulièrement avantageux pour les individualistes, qui n'ont pas besoin de prévoir leur séjour dans les moindres détails. E & G hôtels, qui a son siège à Grindelwald, cherche de nouveaux membres, particulièrement en Suisse romande. Dans cette optique, il est envisagé d'ouvrir un secrétariat romand, ont indiqué ses responsables.

Les entreprises de famille, la majorité des petits hôtels, exigent aussi des sacrifices. Selon une enquête à laquelle a répondu un tiers des membres de la chaîne, les hommes travaillent en moyenne 74 heures par semaine, les femmes 69 heures. Selon cette enquête, un tiers des personnes employées à l'année sont des membres de la famille. Un propriétaire d'hôtel sur six doit cependant avoir une activité annexe.

### RESTAURANT L'ENTRECOTE CAFÉ DE PARIS

18, rue Feydeau - 75002 PARIS

SPÉCIALITÉ D'ENTRECOTE

Servie avec sa célèbre sauce Suisse

☎ 42.36.10.27

Fermé le Dimanche et Samedi soir  
PLACE DE LA BOURSE